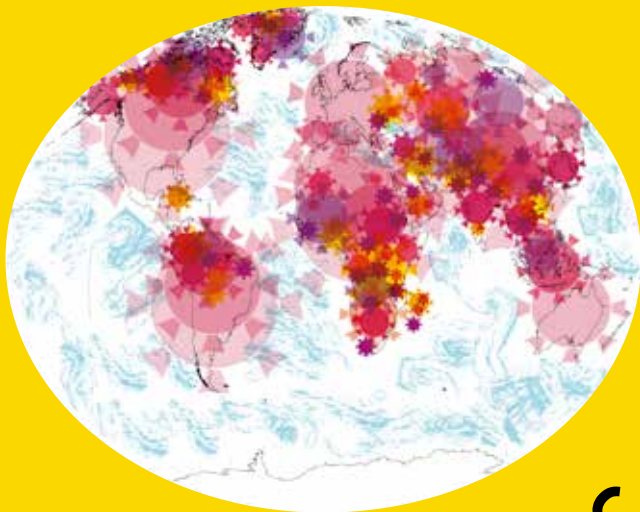


Oricine poate fi afectat



**Hepatita B și C...**  
...și noi



**Această broșură este rezultatul unei colaborări colective, realizate de grupuri publice și profesionale sub coordonarea rețelei de hepatite Prométhée în Isere.**

## **Mulțumim participanților !**

Abdalouhab, Abdelhakim, Aïcha, Alexandre, Anouch, Elisabeth, Fatima, Fitim, Iulia, Jaspal, Kanga, Lukoki-Lady, Magribe, Marie, Naadire, Narine, Orzhen, Paruire, Pratima, Rudi, Shadi, Shkumbim, Spartak, Taulant, Valon, Wajdi, Yeseda, Zinfira, ...

### **Specialiștilor din grupul de lucru și comitetului de conducere**

Denise Bezet (IDE, le CATA LPA), Marc Brisson (coordinateur ODPS), Gaëlle Dubruc (coordinatrice COREVIH), D<sup>r</sup> Bruno Froissart (HGE libéral), Nathalie Hannhart (psychologue de la prévention, Prométhée), D<sup>r</sup> Marie-Noëlle Hilleret (PH, CHU Grenoble), Messaouda Ahdjila-Khellaf (animatrice socio-éducative, CADA le Cèdre), Elhadji M'Baye (sociologue, ORSPERE/Samdarra), Hélène Mollard (assistante, Prométhée), Nathalie Muller (IDE, CHU Grenoble), Pascal Pourtau (coordinateur, CRIPS), Jonathan Quard (chargé de prévention, AIDES), Saadia Safsaf (IDE, ODTI), Thierry Trilles (coordinateur AIDES) et Simon (élève IDE, ODTI).

### **Traducătorilor benevoli și interpreților ADATE SI EPU**

Nerxhivane Elbasani, Maximilien Pofelski, Jessica Howkins, Fares Gueddah, Achot Akopian, Zrinka Radic, Juliette Lalanne, Vaclav Capek, Karine Maura, Irina Rafaelyan, Paolo Fonti, Angelo Lemma, Tatiana Badin, Battulga Enkhbayar, Rahim Ebrahim, Joanna Pofelski, Abinoan Siqueira, Aurora Tatu, Christina Moreva, Phongsob Montiya, Sercan Genc.

### **Cât și celor care au încadrat grupurile de lucru și structurilor care ne-au deschis porțile**

Adoma, Assfam, CADA le Cèdre, Centre social les Essarts, MJC Abbaye.

### **AIDES :**

Cyril Martin, Nicolas Charpentier, Anita Viossat, Franck Barbier, Muriel Briffault, Grégory Braz.

**Coordonare :** Laurence Lionet/Justine Hornecker/Coralie Horlon

**CONTACT Prométhée** ☎ 04.76.24.90.37 ✉ [promethee@mrsi.fr](mailto:promethee@mrsi.fr)

# De ce să vorbim despre hepatita B și C?

Pentru că sunt boli



Care nu se văd . . . . . p. 6



Care sunt frecvente . . . . . p. 8



Care pot fi grave. . . . . p. 10



Care se pot transmite . . . . . p. 14



Pe care le putem evita . . . . p. 14



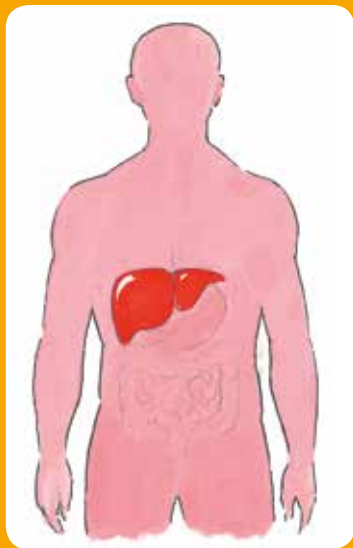
Pe care le putem trata . . . . . p. 24



Pe care le putem depista . . p. 26

# O hepatită, ce este ?

Hepatita este o inflamație a ficatului.



Ficat normal



Ficat inflammat

Ficatul este un **organ vital**.

Are rolul de a stoca, transforma, fabrica elemente indispensabile funcționării corpului și de a elimina ceea ce este toxic.

O hepatită poate fi cauzată de substanțe toxice (alcool, medicamente, ciuperci) sau de către un virus.



Hepatitele B și C sunt hepatite virale, adică sunt provocate de virusuri.



Virusul hepatitei B



Virusul hepatitei C

# Care sunt semnele unei hepatite B sau C ?

Cel mai des, nu apar simptome.



Nu ne simțim bolnavi.

Nu știm că suntem bolnavi.

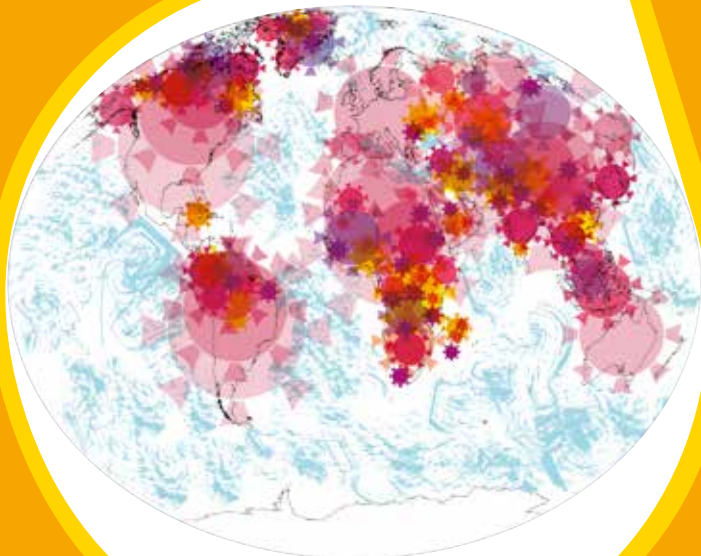
Uneori, la începutul infecției putem fi galbeni, obosiți sau putem avea greață și dureri, iar oboseala poate dura.



Singura modalitate de a ști dacă avem sau nu o hepatită B sau C este să facem o **depistare**.



# Hepatitele B si C : boli frecvente ?



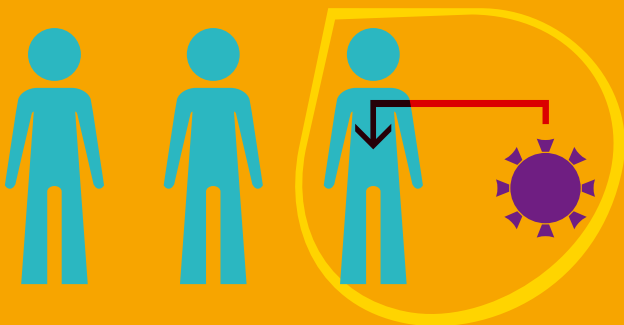
Hepatitele B si C sunt boli **frecvente**.

Majoritatea persoanelor care au o hepatită B sau C nu știu că o au.

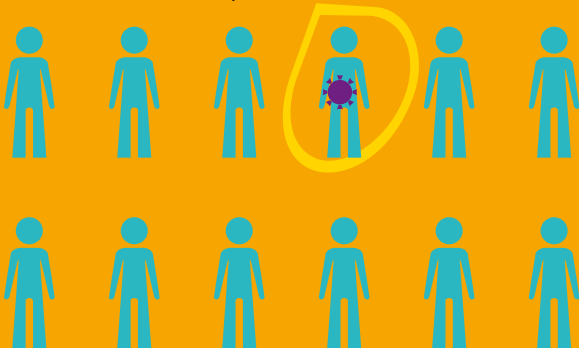


# În lume...

1 persoană din 3 s-a aflat în contact cu virusul B sau C.



1 persoană din 12 are o hepatită cronică B sau C.





# Hepatita B este gravă?

În lume...



**Contact**  
cu virusul



2 miliarde

10%

## Hepatita cronică :

Virusul rezistă și continuă să se înmulțească în ficat.



1%

## Hepatita fulminantă :

Virusul distruge ficatul.



89%

## Vindecare :

Virusul este eliminat din organism.





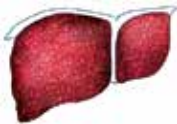
Evoluția fără tratament, în 20 - 30 de ani

**Fibroză**



**Ciroză**

20 à 40%



**Cancer**



**80%**

600 000 **decese** pe an



Chiar dacă ați fost vindecat, trebuie să stați  
la evidența medicului.





# Hepatita C este gravă?

În lume...



**Contact  
cu virusul**



200 de milioane

80%

**Hepatita cronică :**

Virusul rezistă și continuă să  
se înmulțească în ficat.



20%

**Vindecare :**

Virusul este eliminat din  
organism.





Evoluția fără tratament, în 20 - 30 de ani

**Fibroză**



**Ciroză**  
20 à 40%



**Cancer**



350 000 decese pe an



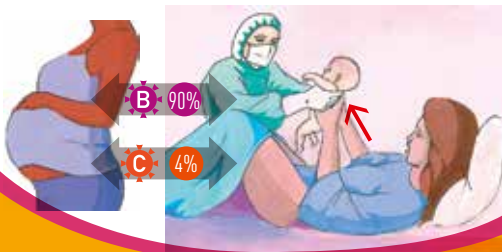
Chiar dacă ați fost vindecat, trebuie să stați  
la evidența medicului.





# Hepatitele B și C : cum se transmit ?

De la mamă la copil, pe în cursul sarcinii sau în timpul nașterii, când mama este contaminată.



## – Cum să le evităm ?

## vaccinându-ne



Există un vaccin eficace și nepericulos împotriva hepatitei B, pentru nou născuți, copii, adolescenți și pentru adulți. Când suntem vaccinați împotriva hepatitei B, nu există nici un risc de a fi contaminat sau de a transmite această boala.



Nu există vaccin împotriva hepatitei C.



## - Cum să le evităm ?



Când mama are hepatită B, se dă la naștere noului născut un vaccin special, pentru a-l proteja : **serovaccinarea**.



Împotriva hepatitei C, nu există serovaccinare, dar riscul de transmitere la noul născut este scăzut.



## Unde să ne vaccinăm ?

- La medic,
- Într-un centru de vaccinare gratuită.





# Hepatitele B și C : cum se transmit ?



Prin raport sexual fără prezervativ cu o persoană contaminată : pe cale genitală, anală, orală, între bărbați și femei sau persoane de același sex.



Numărul crescut  
de parteneri sporește  
riscul de contaminare.



Virusul C poate fi transmis prin contacte sexuale, în special în cazul unui contact cu sângele (în timpul ciclului, în caz când unul din parteneri are vre-o rană sau în caz de contact sexual cu risc de leziuni).



## - Cum să le evităm ?



Utilizând fie :

- un prezervativ masculin.

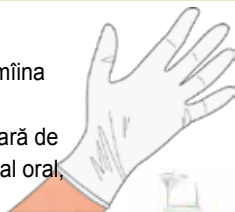


- un prezervativ intern feminin.



Și

- mănuși pentru penetrare cu mîina
- O digă dentară (dreptunghiulară de latex) pentru un contact sexual oral,
- Și lubrifiant care limitează riscul de ruptură a prezervativului și apariția leziunilor.



**Schimbați prezervativul, mănușile pentru fiecare partener sexual.**

**În cazul utilizării obiectelor sexuale, spălați-le și folosiți un prezervativ.**



# Hepatitele B și C : cum se transmit ?

**Prin îngrijiri medicale în anumite țări sau în Franța înainte de 1992:**

Transfuzii, intervenții chirurgicale mari importante, reanimarea, gesturi medicale cu material non steril.



**Prin sânge**



**Prin folosirea în comun a obiectelor de toaletă care pot intra în contact cu sângele** (de exemplu în sânul familiei, unui grup de persoane, închisoare, colocare...).



## - Cum să le evităm ?



Solicitând material  
de unică folosință.



Folosind obiecte de toaletă **personale**.





# Hepatitele B și C : cum se transmit ?



Prin **sânge**



Folosind în comun material destinat consumului de droguri : seringă, vată, filtre, linguri, paie, pipe de crack...



Prin tatuaj, piercing, scarificare,...  
cu material deja folosit :  
ace, bijuterii, cerneală.



## - Cum să le evităm ?



Dacă utilizați droguri, folosiți materiale sterile de folosință unică.



Consultând un profesionist care utilizează materiale sterile de unică folosință.



# Nu există risc de transmitere



Există un risc foarte redus de transmitere a  
hepatitei B prin raport profund.



# Și dacă avem hepatită B sau C ?

Există **tratamente**



În cazul hepatitei B, nu o vindecă dar opresc înmulțirea virusului : permit o viață normală.



Când suntem bolnavi, este **important** :

- Sa nu întrerupem tratamentul pe durata prescrisă.
- Să vedem în mod sistematic un medic și să facem examenele de control.
- Să vorbim celorlalti și sa ne lăsăm ajutați dacă este nevoie.





Pentru hepatita C, 1 sau 2 pastile/zi timp de 8 – 10 zile, tratament accesibil pentru toată lumea, cu puține efecte nedorite, permite însănătoșirea în majoritatea cazurilor (asigurat de către Securitatea socială în Franța).



Posibilitatea de o contaminare nouă !



- Să reducem consumul de alcool, canabis, tabac, supraponderea care pot agrava boala.



# De unde știm dacă avem hepatita B sau C ?

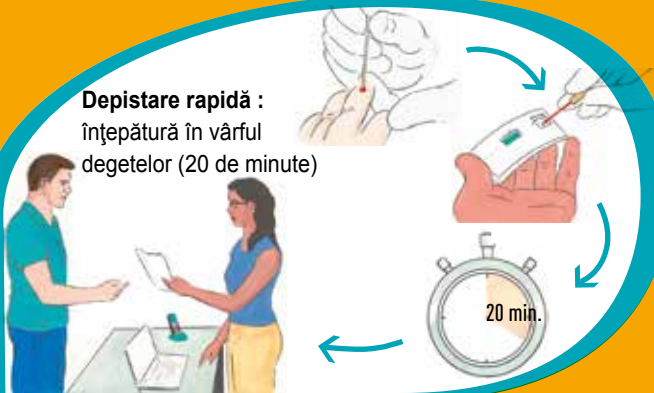
## Facând o depistare

Este un examen special care atestă prezența virusului.

**Depistarea  
clasică : Proba  
de sânge (2 zile)**



**Depistare rapidă :**  
împănătură în vârful  
degetelor (20 de minute)



Dacă testul evidențiază o hepatită, ar trebui realizată o nouă probă de sânge pentru confirmare.



## Cînd puteți face testul de control ?

- 3 luni după un contact cu risc, un contact cu sângele sau cu secreții sexuale,
- În cazul călătoriilor într-o țară cu nivel de endemie înalt, naștere într-o țară cu nivel de endemie înalt, sejur în închisoare, dacă aveți pe cineva din apropiați infectat cu hepatită.
- În mod regulat în cazul luării unui risc sau din moment ce aveți careva suspiciuni.



## Unde se face depistarea ?

- Cu o rețetă, de la medic, într-un laborator.
- Fără rețetă într-un centru de depistare anonim și gratuit (Cegidd).
- La anumite asociații.



Un test de depistare negativ nu protejează împotriva bolii.

Ne putem contamina cu virusul mai târziu dacă ne expunem la riscuri.





## Hepatita A

### Frecvența și mortalitatea mondială



- 1,4 milioane cazuri /an
- 7000 decesuri /an



În Franța se înregistrează o creștere a numărului de cazuri noi.

### Care sunt semnele Hepatitei A ?

Oboseală, febră, greață, diaree, dureri, lipsă de poftă de mâncare, culoare galbenă ...



În unele cazuri nu ne simțim bolnavi, dar transmiterea virusului este posibilă.

# Cum se transmite boala ?



Prin utilizarea apei sau produselor contaminate de masele fecale (contact între gură și masele fecale).



Prin relații sexuale neprotejate, cu prezența maselor fecale, chiar în cantități foarte mici și invizibile cu ochiul liber : "anilingus" sau "rimming" și felație după un raport anal sau cu jucării sexuale déjà utilizate...



În timpul nașterii dacă mama este purtătoare de virus.



## Și dacă suntem purtători de hepatita A ?

Nu există tratament pentru hepatita A.

În 99% de cazuri virusul este eliminat de organism timp de câteva săptămâni.



În cazuri rare virusul poate trece în forme grave, hepatite violente, care necesită o grefă a ficatului.



Și după însănătoșire ?

Anticorpii protejează de o infecție nouă.



## Cum poate fi evitat ?

Vaccinarea este cel mai bun mijloc de a nu fi contaminat de hepatita A.



# Cum poate fi evitat ?



Spalatul  
miinilor de mai  
multe ori pe zi.



Consumul apei  
potabile.



Respectarea igienei  
în timpul pregătirii  
mâncării.



Protejarea în timpul contactelor  
sexuale cu prezervative interne  
feminine \ externe masculine,  
dige dentare (dreptunghiulare de  
latex), mănuși. Materialele trebuie  
schimbate între fiecare partener.



Dacă utilizați jucării sexuale :  
a le spăla și a utiliza un prezervativ.

# Și celelalte hepatite virale ?

Sunt mult mai rare și mai puțin periculoase.

Putem avea mai multe hepatite în același timp, ceea ce sporește riscul de

## Hepatita D

Frecvența și mortalitatea în lume



Se contractează în același timp sau în urma unei hepatite B.

Virusul D se folosește de virusul B pentru a se multiplica 10 milioane de boli cronice.

Transmitere



Evoluție



Vindecare 20%



Hepatită cronică 80%

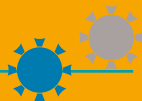


Tratament



Prevenire





complicații.

## Hepatita E

20 milioane de cazuri pe an

70000 decese pe an

Foarte rară în Franța

Carne de porc sau vânat  
contaminate.  
Apă și alimente contaminate.



Vindecare 99%



Hepatită fulminantă 1%





# Cine trebuie contactat?

|                                                                                                                                                                                              | INFORMARE | PREVENȚIE | DEPISTARE |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Prométhée Réseau Hépatites</b><br>☎ 04.76.24.90.37<br>St-Martin-d'Hères — GCS MRSI – 16, rue du Tour de l'eau                                                                             |           |           |           |
| <b>Medici de familie (generalişti) sau specialişti</b><br>( hepalogastrologi . enterologi)                                                                                                   |           |           |           |
| <b>AIDES</b><br>Căutați o permanență sau un centru de control<br>în localitatea Dumneavoastră :<br><a href="http://www.aides.org">www.aides.org</a>                                          |           |           |           |
| <b>CEGIDD : centru de control în localitatea</b><br><b>Dumneavoastră</b><br><b>Informații</b><br><a href="http://www.sida-info-service.org">www.sida-info-service.org</a><br>☎ 0 800 840 800 |           |           |           |
| <b>Hépatites Info Service</b><br>☎ 0 800 845 800                                                                                                                                             |           |           |           |
| <b>SOS Hépatites</b><br>☎ 0 800 004 372                                                                                                                                                      |           |           |           |

**VACCIN**

**PREZERVATIVE  
GRATUITE**

**MATERIAL PENTRU  
DROGURI DE  
UNICA FOLOSINTA**

**ÎNGRUIRI MEDICALE**

**ASCULTARE.  
SPRIJIN**



PROMETHEE  
ALPUS - SENEAL



ars  
Agence Régionale de Santé  
Auvergne-Rhône-Alpes

